

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十九届会议

第 554 次会议

2006 年 6 月 9 日，星期五

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

上午 10 时零 5 分宣布开会

主席：各位代表，早上好！现在宣布，外空委第 554 次会议开会。像昨天宣布的那样，今天上午我们将继续审议议程项目 7：[？外空三大各项建议的执行情况？]；议程项目 8：[？外空三大各项建议的执行情况？]。科技小组委员会第四十三届会议的报告。然后，我们继续审议议程项目 9：第四十五届法律小组委员会的报告。

在今天下午会议结束之后，在议程项目 8 下，巴基斯坦的 Arshad Siraj 先生将就卫星遥感用于灾害管理做一个介绍。

我想提醒各位代表，环境监测战略小组现在正在 C0727 号房间开会。关于能否设立灾害管理国家空间协调实体特设专家组也在 C0713 号房间开会。

各位代表，现在我们审议议程项目 7：外空三大建议的执行情况。发言名单上第一个发言的代表是印度代表，请 K.Radhakrishnan 先生发言。

K.Radhakrishnan 先生（印度）：谢谢主席。主席先生，外空三大的[？听不出？]成员国要求[？发展中国家使用空间研究的结果用于[？听不出？]社会发展？]。今天，发展中国家在改进农业水资源管理、消除文盲，还有为人民提供更好的教育，并且改进公共医疗服务方面，面临着若干挑战。

因此落实外空三大各项建议，直接有助于发展中国家迎接这些挑战。在这方面，由行动组所提出实际行动，并加以切实执行，以便取得具体结果，会有利于发展中国家。

印度代表团具体地注意到，大会 2004 年的决

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-55971 (C)



议要求本委员会审查外空三大的执行情况,直到委员会认为已经取得具体的结果为止。

主席先生,印度代表团对建立[?灾害管理国际空间协调组织,各个方面特设工作组?]的工作感到满意。小组进行的研究涉及到了灾害的各个方面,包括灾前的准备。还有,我们注意到特设组为扩大现有机制所做的努力。

印度代表国目前正在参加特设组报告的进一步讨论。在此方面,我们愿意审议各种模式,包括现在这个提供资金模式的动议,以便高效率地实现这种目标。

本委员会几年前对私营部门参与落实外空三大各项建议寄予很大的希望。我们仍然感到现在鼓励私营部门为我们的动议做出贡献还有余地,[?建议就变为具体的项目的时候做出贡献?]

我们感到,某些发展中国家可以集中资源,[?应该使发展中国家之一根据空间系统和服务提出一个应用项目?]行动计划,已经在其他地方、其他发展中国家证明是成功的。

这是能够[?听不出?]外空三大各项建议的一种适当的方法。我很高兴地注意到,联大同意重新召集全体工作组考虑外空三大各项建议的执行情况。

本代表团愿意对该议程项目下的讨论和活动做出积极贡献并且参与,以便在这方面取得具体结果。谢谢。

主席:谢谢印度代表的发言。我相信印度代表团,印度介绍了外空三大各项建议所设立的行动组的情况。谢谢。下面请中国的 Liu Xiaohong 女士发言,她也想就议程项目 7 发言。

Liu Xiaohong 女士(中国):主席先生。自

1999 年联合国第三次外空会议后,为执行第三次外空会议的各项建议,联合国外空委设立了若干个行动组。在联合国外空司的直接协调和指导下,在各成员国的积极参与和努力下,这些行动组为落实第三次外空会议的各项建议和推动空间技术的应用做出了努力并取得了实质性进展。

中国代表团也积极参与了由中国、加拿大和法国为轮值主席国的第七行动组和部分行动组三年期的工作。中国代表团赞赏地注意到,根据第七行动组的建议,以及大会第五十九届会议第 59/174 号决议,联合国外空委科技小组委员会于 2005 年建立了特设专家组,研究建立一个由联合国外空司管理的国际实体 DMISCO 的可行性,并取得了进展。

主席先生,中国代表团认为,DMISCO 这一项目是目前唯一利用空间技术全面开展减灾和灾害管理全过程活动,并提供运行支持和服务的项目。可以提供知识共享、灾前准备工作、预警、灾中和灾后评估、恢复与重建、教育与培训等技术性支持;可对联合国国际减灾战略组织(UN/ISDR)的工作起重要的实际支持和技术支持作用。同时,还可与《重大灾害减灾宪章》,以及其他国际组织和动议在减灾和灾害管理事务中相互支持和补充。

中国代表团认为,该项目可使受灾国在最短时间内与联合国外空司联系,以获得技术上的及时支持。该项目可充分利用现有各空间机构、国际组织和相关动议的空间技术资源开展减灾领域的国际合作,将灾害管理与各成员国的需求和能力紧密结合;并通过提供空间信息合作等基础设施的建设和服务,缩小灾害管理最终用户与空间机构、国际组织和相关动议的距离,为减灾活动提供及时的技术支持。提高各成员国的减灾应急响应能力。

主席先生,中国是世界上受自然灾害影响最为严重的国家之一,在 2/3 的国土面积不同程度地受

到洪水威胁，近半数的城市分布在地震带上，干旱和荒漠化也十分严重。自二十世纪九十年代以来，随着全球气候变化，中国进入新的灾害多发期，重大灾害事件不断出现，自然灾害发生频率和造成的损失呈明显上升趋势。

中国政府十分重视减灾工作以及在灾害管理方面的国际合作，并积极支持和参与了联合国外空委特设专家组的工作，以及其他国际组织的相关活动。

主席先生，中国代表团相信，[? 特设专家组将会就联合国框架下，建立由联合国外空司直接管理的减灾项目实体的报告，是具有说服力的。?]

中国代表团认为，[? 该减灾项目实体的建立是联合国外空委为落实联合国第三次外空会议的各项建议、实际行动和成果。?]符合第三次外空会议维也纳宣言的原则，也是联合国外空委经过近6年的讨论，将纸面文章转变为具体行动的开始。

为此，中国政府支持建立减灾项目实体，并希望该减灾项目实体的办事处设在北京。中国政府将为该办事处提供免费办公用房及相关专家和工作人员的支持。

主席先生，北京是联合国减灾战略建立的联合国干旱研究中心的所在地，是目前已有9个成员国签署了公约的亚太空间合作组织总部的所在地，是中国气象卫星应用中心、地球资源卫星应用中心、海洋卫星应用中心和未来环境监测与灾害管理小卫星星座应用中心的所在地。

前不久，中国国家航天局与中国卫星气象应用中心共同向亚太空间合作组织的七个签约国捐赠了风云二号气象卫星数字视频广播接收站，[? Bakastin ?]直接接收通过通讯卫星转发的风云二号气象卫星云图。上述基础条件和设施也将为减灾项目实体提供支持。

谢谢主席先生。

主席：谢谢中国代表刘女士所做的发言。中国介绍了特设专家组，就是减灾专家组的工作。感谢您提到了中国愿意将该减灾组织的总部设在北京。我想我们还有机会讨论这个问题。待会儿在听取特设专家组报告的时候，一定还有机会再讨论这个问题。我们将继续审议本议程项目，现在请国际宇航联的主席发言。

James Zimmerman 先生（国际宇航联）：谢谢主席。女士们、先生们，早上好！各位代表，早上好！

我代表国际宇航联的成员组织，很高兴今天有机会做一个简短发言。国际宇航联是一个由各空间局、公司、专家学社、法律研究组织组成的国际政府间协会。我们是全球性的，成员是在参加外空委会议的大多数国家。国际宇航联的任务是促进全世界对空间活动的认识和理解。我们举行国际宇航大会，和国际空间法研究所一道，每年在世界许多地方举行年度大会。

我们去年的大会非常成功，大会是去年10月在日本福冈举行的。下届大会今年10月2日到6日在西班牙巴伦西亚举行。

我们还计划明年在印度海得拉巴，2008年在苏格兰格拉斯哥分别举行今后两年的宇航联大会。

我们还促进有关空间计划发展和计划的信息交换。我们举行了年度大会，[? 为这个175次会议上提交1400份论文提供这个论文、提供的这个论文即使用这个讲座也使用互动的介绍的这个形式。?]

这些论文涉及过去、现在和今后广泛的空间活动。除了参加介绍之外，与会者还利用大会进行非正式讨论。这些非正式讨论经常为新的合作活动铺

平了道路。

国际宇航联还促进信息交换网的开发,在这方面帮助欧空局建立新的遥感数据网。该网将俄罗斯和乌克兰、若干的欧盟成员国和加拿大的研究所联接起来。

[?我们还促进这个这是国际上非常知识渊博的工作,这人员的建立。?]

自从 1999 年以来,国际宇航联欢迎学生参加我们的年度大会。这一动议是由欧空局提出的,现在又得到了日本宇宙航空研究开发机构、美国国家航空和宇宙航行局、加拿大太空署和其他空间局的支持。这项活动现在已经成为大会活动非常重要的、越来越重要的一方面,全世界 400 多个学生参加了去年在日本举行的会议。

此外,国际宇航联还与空间新一代咨询理事会密切合作,提出今年空间[?转解?]人员感兴趣的活动。该咨询理事会也在我们的大会之前举行自己的年度会议。

今年,国际宇航联和该理事会进行合作,鼓励更多的青年专业人员参加我们各自的活动。[?我们还促进人们认识空间活动的成就和空间计划的合作。?]我们与成员组织密切合作,也与我们在国际宇航学院、国际空间法研究所的同事合作。[?宇航联试图认识国际空间活动方面的取得的重大成就。?]我们还在找机会保护空间计划先驱者的经历。我们希望将这些经历传给子孙后代。

[?宇航联还促进保护全球空间发展的信息。?]我们有一个在线档案,其中包含自 2003 年第五十四届大会开始以来所提交的所有的论文。我们认为这个数字档案是全球空间界的一笔宝贵财富。我们在探讨能否将其扩大到、追溯到 1964 年年度大会上所提交的论文。

国际宇航联还在起草外空司所发表的全球空间活动的年度报告。该年度报告也提交给了参加本次会议的各国。

最后,我们帮助发展中国家更多地使用空间系统促进人类发展。宇航联与外空司一道,每年还举办有关空间技术造福于发展中国家能力建设的讲习班。下期讲习班将于今年 9 月 29 日至 30 日在西班牙巴伦西亚举行,就是在国际宇航大会之前举行。

该讲习班的重点是,使用空间技术进行水资源管理。这是全球关心的问题,而且也是本委员会的一个议程项目。我们还开始为 2007 年的联合国——国际宇航联的讲习班制定计划。讲习班将在印度海得拉巴的国家遥感中心举行。[?该组织利用空间技术,将空间技术用于国家发展计划方面的广泛经验。?]

主席先生,正像几位同事已经提到的那样,2007 年对那些关心空间事项的人是尤为重要的一年。我们明年要庆祝几个重要的纪念日,其中包括首颗人造卫星发射 50 周年、《外空条约》40 周年和国际地球物理年的 50 周年。国际宇航联计划在 2007 年庆祝这些周年纪念日。

其中有一项特别的活动,我们正在与外空司主席、外空司和若干其他非政府组织讨论。我们考虑这个活动,不仅庆祝过去的活动,而且将展望未来,展望航天国家在今后 50 年有可能取得的成就。

国际宇航联是一个由空间局、空间公司、航天公司、学术机构和研究所组成的非政府组织。我们也是一个自愿人员的联合会。[?有些人也在各位当中来参加本届会议。?]

今后一年,我的同事和我期待着与外空委主席、副主席、外空司及参加外空委的各国代表密切合作,以便实现我们的共同目标。这就是探索外空,

增加我们对宇宙的了解,并且将空间技术用于改善地球上的生活。

主席先生,感谢您给我机会讨论国际宇航联的活动和计划。谢谢。

主席:感谢您代表国际宇航联所做的发言,介绍了你们的活动。

那么,我想我们非常赞赏你们与外空司开展合作、提供年度报告,[?以及提供的这个资料特别是在国际航天大会之前所举办的这个讲习班?]。我想,这是外空司和非政府组织之间进行合作的一个极佳的例子。这是一个非常重要的国际组织。

我想,我们的同事智利代表要求发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):谢谢主席。

我非常认真地听取了刚才由国际宇航联代表所做的发言。

非常明显的是,这是一个非常重要的组织。这一组织开展了各种活动。但是,有一个问题,我希望能够得到澄清。

我认为,国际宇航联大会审议了广泛的问题。他们确实提到了发展中国家在获得空间技术方面的机会。但是,发展中国家在这方面面临两个结构性的障碍。[?我认为,至少在拉丁美洲大陆的方面没有涉及到这两个问题。?]

至少它没有得到参加这些大会的代表的重视。我想,参加这些大会费用很高,中小发展中国家很难参加。尽管这些工作对他们非常重要,使他们能够了解实际情况和这些大学的入学情况。

但是,我要向国际宇航联代表提出的一个问题是,请他们谈一谈该组织对促进发展中国的利益的

关心程度。国际宇航联是否愿意采取必要的步骤,来协助发展中国家参与,并帮助它们获得技术和知识。

我并不认为发展中国家已经达到了他们应该达到的程度,只有5%的发展中国家有机会参加这些会议,这是我所知道的情况。

而且,我们在本委员会的法律小组进行了讨论之后,我也考虑到了我所关心的几个问题。

昨天,我曾有机会参观外空司的图书馆。我非常感谢 Camacho 博士发出的这一邀请。我想听一听我刚才强调的关于这些问题的意见,这是我国和其他发展中国家十分关心的。那么,[?我在国际宇航联大会上的内容中很少看到这方面的关心。?]

而且,关于密西西比大学的工作,[?加拿大外空法中心?]以及其他的这些机构,发展中国家很少有机会能以较低的成本获得这些资源并参加这些重要工作。

我们希望能够进行意见交流并做出努力,使发展中国家参与这项工作,并且为他们所关心的利益服务。应该在更大的程度上做到这一点,像我们这样的国家非常关注这些问题,特别是第五次美洲空间大会。

我提出所有这些问题是因为美洲大陆空间会议将在6月份举行,另外一次会议将在10月举行。[?那么,这之间的关系和这些文件的落实,以及去年在阿布贾举行的这个会议的决议的实施。?]

其中也涉及到国际宇航联这样的组织。当我们谈到一些比较重要的国际组织时,这些组织大部分都是代表一些国家,或者是为这些国家服务的。这些国家有丰富的资源,他们可以考虑为发展中国家提供服务。谢谢。

主席：谢谢智利大使阁下。您在发言中提出了若干问题。国际宇航联的主席可以回答其中的一些问题，而其他问题最好由外空司司长来回答。首先，请 James Zimmerman 代表国际宇航联进行发言。

James Zimmerman 先生（国际宇航联）：谢谢主席。

我也感谢智利大使和代表对此问题所做的发言。我想指出，国际宇航联完全支持他提到的目标、他提出的兴趣。就是发展中国家热衷于参加我们的大会，以及参加我们所有其他的活动。

我们应当不只是召开年会，这是一个目标，我们已经在努力地去实现。但是，我必须指出，这个目标的实现需要我们做更多的努力，付出更辛勤的劳动。

关于我们的大会，也就是在西班牙巴伦西亚举行的大会，以及国际讲习班，这是外空司主持安排的，也就是在西班牙大会之前的一次活动我们会尽力地像以往那样，邀请发展中国家，安排发展中国家的代表参加巴伦西亚的会议，不光是参加讲习班，也要参加整个大会。我们要做出费用方面的安排，不光是它们能够前往巴伦西亚，而且能够参与。

据我了解，西班牙政府也对此特别重视。因此，我们希望能够看到美洲地区的国家代表参加这次会议。

我期待着看到这一景象。今后欢迎大家、欢迎其他国家代表团，以及委员会的其他成员提出宝贵意见。[？看我们如何能够做更好的工作。？]

作为一个非政府组织，我们是由自愿成员组成的，我们的资金很有限。但是，我们的目标、我们的雄心确是非常宏大的。我们希望各方都能够慷慨解囊来帮助我们，以努力实现你们所要追求的目标。

主席：谢谢国际宇航联主席。也许，我可以对此做一个补充。据我所知，2002 年国际宇航联大会是在巴西召开的。

James Zimmerman 先生（国际宇航联）：主席，的确是这样，我应当提一下 2007 年的大会将在印度召开。我期待着能够与印度的同事合作，以保证这次活动特别照顾到东南亚地区的国家，如果这些国家对此问题感兴趣。在今后的大会地点方面，我们希望能够在世界不同地区轮流举行，能够再次轮到南美地区，希望今后也能够在非洲举行，不光是我们邀请大家来参加我们的会议，而且我们的会议主动走进各地区。

主席：谢谢，感谢您所做的澄清。Sergio，请您发言，[？也许随后再讲。？]请智利大使再次发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生（智利）：谢谢。我感谢国际宇航联的 James Zimmerman 先生所做的解释。在现阶段，我们想听一听巴西代表的发言，让他们向我们介绍一下他们的印象，也就是自上次会议召开以来他们的印象。

我们应当真实地了解一下当时的历史当时发生的情况。还有，就是在巴伦西亚举办的讲习班和举行的大会。我们想请西班牙代表进一步说明一下，有什么样的条件和要求，能够让发展中国家参加这些活动。如果可能的话，我们也想请西班牙代表做一次发言。

主席：谢谢智利代表。外空司司长告诉我，我们要召集一次会议，今天下午，我们要为巴伦西亚的讲习班举办一次筹备会议，请您来参加这次筹备会议，下午 3 点有一次筹备会议。

当然，这一邀请不光是对智利代表发出的，而是对所有感兴趣的代表团发出的，如果你们对筹备

工作感兴趣的话。筹备工作是由宇航联和外空司联合进行的。

下午 3 点请大家来参加筹备会议。巴西代表是不是想要发言？我请您发言。

Carlos E.da Cunha Oliveira 先生(巴西)：很遗憾，我的经验没有智利大使那么丰富，没有注意具体领域的这些事件。但是，我国代表团有很好的意愿。不光是搜集上届宇航联大会的情况。上次大会是在巴西举办的，而且我们愿意把这些信息与本委员会、[?]特别与他来进行一下交流。？]

主席：谢谢巴西代表。我想指出，我们提到的会议，就是刚才提到的联合会议，外空司和宇航联的这次筹备会议不是下午 3 点，是下午 1 点举行。刚才说错了。

尊敬的智利代表的发言涉及了若干问题，与各国出席会议的费用相关，这个问题我们也可以来探讨一下，冈萨雷斯先生下面请您再次发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利)：[?]作为我们国家的儿子，我想聆听西班牙代表团的解释。？]

主席：我很高兴让西班牙代表发言，可是，他现在不在会场。我感到为难，难以满足您的愿望。但是，我已经说过国际宇航联的主席可能愿意回答这问题，因为他参加了巴伦西亚会议的筹备工作。

James Zimmerman 先生(国际宇航联)：主席，我尽量来对这一问题做一次初步的答复，[?]我想西班牙的同事现在正在等待这一次会议筹备的情况。？]我相信，他一定会参加 1 点的筹备会议。

我们连续举行了 13 届大会。我们举办这些讲习班主要是为了让空间技术的潜在好处能够造福于发展中国家。

我已经说过，这些讲习班由空间应用专家，还有就是其他秘书处参与。每次，我们的名额有限，不能够让大家都来参加。我们拨出有限的名额，让世界不同地区的发展中国家代表来参加，为了他们能够与会，我们也提供些补助。

通常，东道国在此方面，付出了最大的努力。例如，在日本福冈举行会议的时候，日本政府、日本宇航局为了世界各地代表的参与支付了费用，尤其是为亚洲地区的代表支付费用。

今年，西班牙的同事也要做一些类似的工作。有关详细的内容，希望在我们下午开会的时候能够了解到。但是据我了解，他们会提供一些资金，让大家能够来到西班牙。不光是在讲习班期间能够逗留，而且也能够参加大会。

[?]对我们来说，我们大会让他们免费进行登记。？]因此，他们在参加讲习班之后，能够出席我们的大会。不用另外花费费用。这就是我们能够做出的贡献。

除此之外，我们宇航联的费用是非常有限的。我们每年都拨出一些款项，有限的款项作为奖学金，而且为这些讲习班提供一些费用，因为我们认为这是一项非常重要的工作。这是我们的第一步。

的确，您提到了一个非常重要的问题。在这一点上，我们能够做更多的工作。我现在无法提供所有的答案，但是就我们宇航联而言，我们希望能够听一听大家更好的想法。看如何能够扩大这项活动，能够分享信息，让更多的发展中国家代表来参与。

我们愿意与智利代表一道，并且与其他所有在座的代表一道来商讨，请你们献计献策，以便我们能够在此方面采取新的做法。

主席：我感谢宇航联主席。作为主席，我想对

此做几点补充。我本人参加了宇航联举办的一次研讨会。这次研讨会主要涉及到空间政策、法律和经济方面的问题，空间活动涉及到法律和经济两方面的问题。

我本人也着重地注意到，讲习班上也提到了在厄瓜多尔基多举办的活动。我要保证参加基多会议的代表能够参加这次讲习班。好，下面请阿根廷代表发言。

Felix Menicocci 先生 (阿根廷) : 主席，我想简单地讲几句。在 2000 年在巴西举办的宇航联大会上，出席人员达到 2 000 人。各地区，包括我们地区的代表都非常积极地参加了会议，会议非常成功。当时，阿根廷提出建议，我们应当考虑能不能建立一个区域性空间实体，也就是拉美地区的区域空间实体。

这一想法得到了智利的接受，并且在第四届美洲空间大会上作为一个建议被提出。我认为，这是一个很重要的步骤，能够使我们区域的空间活动整合起来。

主席：我感谢阿根廷代表刚才的发言，并且感谢他向我们提供的情况介绍。

我相信，这样的交流表明，我们的确能够加强现有的联系。委员会、联合国外空委、联合国外空司以及国际非政府组织，像国际宇航联这样的政府间组织能够加强它们之间的联系。

下面，我再次请巴西代表发言。

Carlos E.da Cunha Oliveira 先生 (巴西) : 谢谢，谢谢主席。我仅想再次表示感谢，感谢阿根廷代表向我们介绍的情况。

主席，这位代表在外空事务方面非常有经验，而这方面的信息对我们来说非常宝贵。这样，我们才了解到 2000 年宇航联大会的情况。

主席：我感谢巴西代表，感谢您的发言。智利的冈萨雷斯大使，请您再次发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生 (智利) : 谢谢主席。首先，我也想向阿根廷代表表示感谢，感谢他所做的澄清，向我们介绍情况。他谈到了 2000 年里约热内卢大会的情况。

我还有一个语法上的疑问想提一下。一个区域实体被提出，这个想法实际上是智利在 1993 年基多的一次讲习班上提到的。然后，在 1982 年空间大会的报告中又提到了这一点。这一想法已经有了很长的历史了。

我们欢迎阿根廷提出的倡议，我们也愿意朝着这个方向来努力。但是，如果我们追溯一下历史的话，很重要的一点就是，应当指出，这项倡议在智利提出之前已经成熟了、已经成型了。

请主席发言。

主席：我感谢冈萨雷斯大使向我们介绍的历史情况。你们都知道，在欧洲我们有一个习惯，就是让一些想法、让一些项目先酝酿许多年，让它发展一段时间，[？然后看它们是不是能够培育出成果来。？]我想，在拉美也是如此。第五届美洲空间大会要在基多举行。

我看到没有其他代表要对这个议程项目发言。好，我再次邀请智利的冈萨雷斯大使发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生 (智利) : 谢谢主席。我还想再补充一点，这一点非常重要。这就是必须明确地承认阿根廷所做的极为重要的工作。这只是一个历史经历，但是，他们在这方面付出了很大的努力。

智利和阿根廷不光是在这一领域、在许多其他领域一直在合作。我们与阿根廷在我们大陆上就一些非常重要的问题开展合作。这些问题对于区域一

体化也是非常重要的。没有一体化，我们就无法在国际舞台上扮演重要的角色。

主席：谢谢大使阁下，感谢您又向我们追溯了阿根廷所起到的区域性的关键作用。

好，我们现在结束了对议程项目 7 讨论。我们下面开始审议议程项目 8。

昨天这个议程项目的审议刚刚开始，这就是科技小组委员会第五十三届会议的报告。请科技小组委员会主席 B.N.Suresh 先生报告一下科技小组委员会今年的情况。

B.N.Suresh 先生（印度）：[? 科技小组委员会的整个会议?]是在 2 月 28 日至 3 月 3 日举行的。科技小组委员会通过了 16 个议程项目，就所有这些议程项目进行了讨论。

[? 现在，我要介绍一下科技小组委员会的进展情况，与卫星遥感地球问题有关的事项，及其对遥感的应用得到了广泛的讨论。?][? 地球观测卫星数据以便支持若干发展领域里边活动的重要性，如海洋学、水资源管理、沿海区管理、农业、灾害预警、森林火灾、气候监测、天气预报，还有许多其他领域里边重要性都得到了强调。?]

[? 有关目前今后有越来越多的天机，卫星上面载的遥感器的信息也得到了交换?]在小组委员会上，关于碎片的议程项目应该取得重要进展，就制定空间碎片减缓准则达成了共识。这个准则载于 A/AC.105/C.1/L.284 号文件。这是由小组委员会工作组达成共识的。这个依据是机构间碎片协调委员会的准则的基础内容。

小组委员会还注意到，碎协委的准则是一个技术性文件，得到了参考，而空间碎片减缓准则载有一般性建议。

小组委员会还将经常与机构间碎协委对今后

的修改进行协商。小组委员会还商定，减碎准则将在国内散发，得到各国的同意。

同时，在必要的通过之后提交给明年的小组委员会会议，以进行必要的辩论和通过。

外空使用核动力源问题是小组委员会上讨论的重要问题之一。[? 一个审核讲习班，就是关于这个外空核动力源可能的技术安全框架的和一般特点技术讲习班。?]这是在今年 2 月与几个机构一起组织的。[? 工作组在制定建立国际基础上为依据的目标和建议框架的潜在，?]而执行方案也取得了良好的进展。

主席先生，小组委员会也就[? 天机?]远程医疗进行了讨论，其目标是缩小[? 听不出?]国家不同地区医疗服务质量上的差距。办法就是能够查阅专家知识数据库，而且提供网络连结。

小组委员会还注意到，[? 很广泛地使用这个天机远程医疗，天机远程医疗的项目的作业化已经在国家一级作业。?]

近地天体在会议上引起了广泛的注意。[? 有关的小行星在讨论和介绍其科学价值，还有有可能与地球碰撞的可能性都进行了讨论。?][? 早日探测、检测的追踪和调查的问题也进行了辩论。?]天机灾害支持是另外一个在会议上取得重要进展的议程项目。特设专家组在第四十三届会议期间就这个问题提交了一份很好的研究报告。

提交的报告强调指出，拟议中的 DMISCO，也就是国际灾害管理空间协调组织将支持灾害管理界，并且为促进用户驱动的联盟提供一个平台。这个组织将为弥合灾害管理，还有空间界的差距做出贡献。

在赞赏该组织的作用和职能的同时，小组委员会建议，其设立不应该导致新设立的组织与类似的

组织，比如像[? 灾害宪章?]之间的努力的重复，而且要协调使用空间设施，比如说 GEOS ,GMES , [? WONOSAT ?]计划，而且这些[? 技术?]之间都有密切的互动。

小组委员会也注意到，专家组还指出，拟议的这个组织应该作为联合国的计划，在外空司的领导下实施，或者由成员国作为东道国，提供设施，或者是部分[? 作为工作支持?]。

小组委员会建议采取步骤，以便进一步取得进展。特设专家组在外空司的协调下，还应该与其他的机构讨论，以便就拟议的组织如何能够有助于实现目标，达成协议。协调的结果应该报告给第四十九届外空委。

外空司应与所有成员国通信，请其做出支持的承诺，所有支持的[? 提供国?]都应该在第四十九届会议上讨论其建议。

2007 国际太阳物理年和审议地球静止轨道的物理性质和技术特征，是会上讨论的另外两个议程项目，在所有领域都取得了比较好的进展。

[? 关于核能孔径雷达飞行及其应用的工业讨论会?]，也在会议期间举行。除了这些之外，成员国还就若干议程项目做了技术介绍。总的来讲，很高兴地向第四十九届外空委报告，科技小组委员会的会议和讨论大大地有助于就所有议程项目取得良好进展。谢谢。

主席：谢谢 E.N.Suresh 博士对上届科技小组委员会会议所做的全面的、准确的介绍。我顺便应向您、对小组委员会领导的质量以及您的成就表示祝贺。在审议方面取得了很大的进展。在本议程项目下，我们将听取美国代表发言。现在我就请他发言。

James Higgins 先生 (美国) : 谢谢主席。我

愿代表美国代表团对科技小组委员会主席印度的苏莱士博士所做的出色工作表示赞赏。在他的领导下，第四十三届科技小组委员会取得了重要进展，并且讨论了许多的议程项目。

此外，本代表团还想再次赞赏外空司不但支持了科技小组委员会的会议，而且这方面做了良好的工作，[? 科技小组委员会机构关于在外空使用核动力源的讲习班所做的良好工作。?]该会议是与科技小组委员会在小组委员会期间举行的。

主席先生，本代表团注意到，科技小组委员会在讨论落实外空三大各项建议的进展方面取得了积极的进展。我们认为，[? 使用多年工作计划?]的灵活的做法，行动组还有其它几个关于其活动的报告的这种做法，是有效落实外空三大的各项建议的一种方式，也使我们能够讨论各种相关问题。我们完全赞同 2006 年科技小组委员会的报告。

我们尤其注意到 2 月空间碎片工作组的工作取得成功。正像报告当中所指出的，工作组在意大利的 Claudio Portello 教授领导下，就碎片减缓文件达成了共识。该文件是以机构间碎片协调委员会的减碎指南为基础的。

美国认为，[? 机构间碎片协调委员会的准则是任何国家采取很扎实的、[? 以基础为依据?]的措施?]，而且可以在[? 其?]空间活动当中执行。

美国政府赞同了碎协委的轨道碎片减缓准则。我们国内机构正在采取与该准则一致的减碎做法。我们认识到外空委其他成员国希望[? 在有自愿的指南?]，同意在工作组内工作，以达到这一目的。

我们高兴地注意到，工作组完成了这个空间减碎文件。我们期待着在明年年初第四十四届小组委员会上通过该文件。

我们还注意到，在科技小组委员会上外空使用

核动力源工作组取得的进展，在其主席，英国的 Sam Harbison 主席领导下所取得的进展。工作组根据本委员会 2003 年会议所通过多年工作计划和 2005 年所修改的多年工作计划，[? 在提出目前核清可预测的核动力源应用安全目标和建议的既制订国际上[? 技术?]为基础的 [? 技术?]有依据的框架的执行方案，?]我们取得了进展。

我们注意到科技小组委员会机构的讲习班获得圆满成功。讲习班的报告有助于我们决定如何进一步的努力，制订外空安全使用核动力源的国际框架。

我们期待着工作组在本周会议上和下周正式磋商当中，为明年如何进一步建立安全框架奠定基本基础。我们还愿意注意到，科技小组委员会在讨论[? 天机?]远程医疗多年工作计划方面取得进展。

美国和若干其他代表团就其本国远程医疗应用的现状做了及时的介绍。我们期待着继续开展第六工作组的工作。该工作组将讨论如何将空间技术用于改进公共卫生，特别是在发展中国家有所应用。我们期待着在 2007 年科技小组委员会的会议上继续这项工作。

我们也研究了能否设立一个国际组织，协调并且以最佳的、最有效的方式提供空间服务，用于灾害管理研究。我们赞赏研究组所做的工作。我们还注意到工作组是由来自 26 个成员国和 5 个政府间非政府组织专家组成的。

报告介绍了在国内和国际两级进行的利用天机系统解决减灾和灾害管理方面的问题的目前和今后运行的计划和系统。有一些建议和结论值得成员国、还有联合国系统专门机构考虑，有关建立灾害管理国际空间协调组织 DMISCO 的具体建议。我们的一些关切已经反映了在上届科技小组委员

会的报告中。

现在，我们认为没有必要建立这一组织。但是，我们了解关于这个概念的研究还在继续。我们还了解，有不少成员国支持建立 DMISCO，有些政府愿意担任东道国并且提供资源支持。

我们知道，联合国各方案和专门机构，比如世界气象组织、教科文组织、联合国卫星组织及其他组织，比如：GEO 国际灾害、重大灾害减灾宪章[? 外空司应与以及就 DMISCO，?]已经征求了他们对 DMISCO 的意见，以及关于这些活动的目标如何能够相互支持的意见。

这些讨论应该继续进行。我们认为，DMISCO 也是在自愿捐款的基础上得到支持，不应该对联合国的经常预算有任何影响。美国的灾害预警和减缓机构不会对 DMISCO 捐助资源，如果成立的话。就像过去一样提供产品，以便应对灾害情况。

主席先生，我还想提及，美国代表团很高兴地支持 2007 国际太阳物理年的筹备工作和执行活动的多年工作计划。国际太阳物理年是[? 一个想要真正的国际的工作?]，全世界所有地区的国家都计划提供仪器阵列，并且提供科学调查人员或者提供空间飞行支持。

国际太阳物理年还将有助于使全世界注意这一领域里的研究活动合作。太阳活动、空间天体现象对我们日常生活的环境的影响日益明显。我们需要合作，以便对后果有进一步的理解。

正如大会第 58/89 号决议所规定的，关于国际卫星，就是用于搜索营救的国际卫星系统活动的报告将在议程项目 8 下审议。

因此，我想简单谈谈参加 COSPAS-SARSAT 卫星搜索与营救计划的活动情况。COSPAS-SARSAT 现在的成员国共有 37 个。美

国与我们的国际伙伴一道，继续为地球静止，还有极地运行环境卫星计划提供仪器。

该计划有6颗极地卫星和5颗地球静止轨道卫星，提供了搜索营救的覆盖。2005年，我们这个组织在452个情况下救了1414人的性命。自从1982年建立以来，已经救了19000人的性命。

我们[?听不出?]注意到 COSPAS-SARSAT 计划的两个[?主要光束?]一个是406兆赫，一个是121.5兆赫。121.5兆赫这个光束现在已经在逐渐取消，从2009年2月1日就不再使用了。[?建议像现在使用当中的这些光束数量很大?]，现在正在进行宣传，以就转变介绍情况。

美国还协助建立[?国际，叫比肯?]登记的数据库。这一能力将使那些没有登记的国家所有者有地方去登记。这也使有登记服务的。但又没有在线能力的国家，在国际数据库内登记。该数据库于2005年1月16日开始运行。准确及时的光束登记，[?对于 SAR 对启动的成功的反应是很重要的。?]

此外，美国及其伙伴正在探讨使用中地轨道卫星，来改进国际卫星辅助的搜索营救活动。美国现在正在进行测试，使用全球定位系统卫星来进行试验。我们考虑这一新的系统将改进定位的精确度，同时也会减少低地轨道卫星相关的滞后。

我们还注意到，今年秋天 COSPAS-SARSAT 的秘书处已经把总部搬到了加拿大的蒙特利尔，更多的细节见我们的网址：www.cospas-sarsat.org，或者 www.sarsat.noaa.gov。

最后，主席先生，我愿重申，本代表团欢迎小组委员会之前就不少的议题和专题所做的专题介绍。我们仍然认为，这些介绍有助于为我们讨论提供[?补充的技术含量、技术内容?]，并且能够提供及时的信息，有助于帮助各代表团了解空间界的计划和发展，而且能够提供空间技术应用

的例子。

谢谢主席。

主席：谢谢 James Higgins 先生。谢谢美国代表所做的这一非常全面的报告，看到了科技小组委员会所涉及的各个问题。我也要感谢他向委员会提供的有关 COSPAS 卫星的情况和今后的发展。

我还要问一下各国代表团，他们对刚才我们听取的 E.N.Suresh，就是小组委员会的主席和 Higgins，美国代表的发言。有什么意见？

我没有看到有任何人要求发言。那么，我们现在就请 Alice Lee 女士发言，她是联合国空间应用专家，她将向委员会报告目前正在实施的空间运用方案的情况。

Alice Lee 女士（外空应用问题专家）：主席先生，感谢您给我这一机会向尊敬的委员会代表来介绍一下联合国空间应用方案。

首先，我要祝贺您当选为本委员会的主席。我与我的[?空间应用科?]的同事一起，希望能够协助您来实施本委员会向大会提交的第三次外空会议的各项建议的实施行动计划。我们已经确定了空间应用方案，特别是我们空间事务司的行动领域。

我希望感谢特设专家组，他们研究了建立协调灾害管理的空间服务的国际实体的可能性。我也感谢所有的不设成员名额特设工作组的成员和观察员开展的辛勤工作，[?来确定一个职权范围和制定国际空间全球导航卫星体系国际委员会的工作计划。?]我感谢工作组继续开展辛勤的工作，确定实施第三次外空会议的各项建议的具体步骤和计划。

主席先生、各位尊敬的代表，[?空间应用和正在成功地进行各种广泛的活动，?]这是2006年的联合国、空间应用方案所确定的活动，并且为

2007 年的活动奠定了基础。本科支持实施了科技小组委员会第四十三届会议所达成的协定。

我们的工作重点是支持发展中国家的可持续发展。我们的目标是要在发展中国家产生具体的成果。我们正在寻求多方的合作伙伴来实现我们的目标。我们依赖许多成员国为实施方案和活动提供资金和技术资源。

我们也鼓励地方的资助,推动我们对外层空间技术的可持续利用。空间应用方案的优先重点是利用空间技术进行灾害管理、远程医疗和远程通信、监测和保护环境、自然资源管理以及这一基本的科学教育和能力建设。

空间技术目前已经应用于以下这些领域,就是全球导航、卫星系统、卫星通信、遥感应用、地球观测和气象卫星。在这些优先领域中,[?我们采用了科学、空间技术?]对教育家和决策者进行教育,并且开展各种讨论来确定各种使用空间科学技术的解决方案并确定各区域的需求,我们也通过举办讲习班、讨论会、专题讨论会、培训班和专家磋商来实现这些目标。

过去我们所做出的努力主要是针对发展中国家的能力建设。我们将继续寻求最有效的和创新的办法来实现我们的目标。我们主要关心的事项在于要实施实际的项目,并有效地应用空间技术来满足发展中国家的关键需求。

2005 年的活动情况,可以在我提交给科技小组委员会第四十三届会议的报告中看到。这个文件是 A/AC.105/861。这一报告的增补文件是我向小组委员会提交的一个提案,载于 A/AC.105/869 号文件中。

我今天的发言将涉及空间应用方案的工作和提交 2007 年的各项建议。在 2006 年,本方案已经完成了两项主要的活动。

第一是联合国欧洲航天局、兴都-库什-喜马拉雅遥感项目的专家会议,它是 2006 年 3 月在尼泊尔举行的。专家组会议的主要目标是要审查与兴都-库什-喜马拉雅地区相关的、以卫星为基础的遥感项目。在专家组会议期间,与会者和专家讨论了他们的 11 个专题研究的实际情况。

第二个是联合国—叙利亚—欧洲航天局的西亚和北非区域利用空间技术进行自然灾害管理的讲习班。这是在 4 月进行的。主办方为阿拉伯叙利亚共和国遥感组织,这个讲习班是将在这一地区开展的与另外两个试验项目一起进行的。

那么,在 2006 年剩余的这几个月里,我们还将举办另外 9 个讲习班、专题讨论会和培训班。2006 年 6 月 26 日到 30 日,将在赞比亚卢萨卡举行联合国-赞比亚-欧洲航天局全球导航卫星系统区域应用讲习班。这期讲习班将着重于为撒哈拉以南非洲国家的经济、社会和经济增长造福的全球空间卫星导航系统的应用。

8 月 29 日至 31 日,将在印度高知实施一个联合国—印度—美国的试验项目,举行阿富汗重建远程医疗专家组会议。

这一会议的目标是建立远程医疗的电子图书馆。它将免费向该区域提供图书馆服务。9 月 12 日至 15 日将在奥地利的格拉茨举行联合国—奥地利—欧洲航天局的空间应用推动可持续发展的专题讨论会。这是三次系列专题讨论会之一,这三次讨论会将在 2006 年至 2008 年进行。

另外,2006 年 9 月 29 日至 30 日将在西班牙巴伦西亚举行联合国—西班牙太空署利用空间技术进行水资源管理的讲习班。这是与第五十七届国际空间大会一起举行的,其目的是加强决策者和空间技术应用学术机构对改进发展中国家的水资源管理的认识。

2006年11月27日至12月1日将在印度的巴加罗尔和 Pune 举行联合国-欧洲航天局和美国航天局举行的基础空间科学讲习班。它将探索特别是发展中国家、国际太阳物理年为可持续发展和能力建设做出贡献的基本方法。

11月6日至9日将在乌克兰举行联合国空间法讲习班。2006年11月20日至24日将举行联合国—南非空间搜索和营救培训班。

这一培训班的主要目的是提高国际空间卫星系统的搜索和援救能力，[? 并且确立用户、国家更好的理解和协调各种活动的交流?]

2006年将在中国北京举行联合国—中国—欧洲航天局利用和应用全球导航卫星系统的培训班。

2006年11月将在维也纳举行一次全球导航卫星系统委员会会议。这一会议将审议 ICG 今后的工作计划。

关于上述活动的具体细节，我将请各位尊敬的代表来看一下科技小组委员会第四十三届会议的报告的第44段，就是 A/AC.105/869 号文件第44段。同一报告的第47至第56段以及专家组报告的附件3，就是 A/AC.105/861 反映了科学教育、空间科学区域中心的活动。所有的区域中心继续开设空间科学和技术方面的硕士课程。

在我们的奖学金方案中，空间应用方案继续与意大利的 ISMB 研究所和 Politecnico di Torino 中心进行合作，向发展中国家的科学家和专家提供长期的研究金和奖学金计划。2006年10月将举办第三期讲习班。

各位尊敬的代表，2007年本司将计划开展下述10项活动：

举办两次应用空间技术以进行灾难管理的讲习班。

三个是应用空间技术开展环境监测和自然资源管理与实施联合国全球发展议程相关问题的三期讲习班。

一次远程医疗培训班。

一次联合国—国际宇航联讲习班。

一次空间法讲习班

一次国际太阳物理年和基础科学讲习班，以强调国际太阳物理年对50周年纪念日的影

另外，还要庆祝世界第一次发射卫星历史性的50周年纪念日。俄罗斯联邦和外空处将合作举办一次小卫星讲习班。

各位尊敬的代表，关于我们方案的成就，我们这一方案继续支持空间科学和技术教育区域中心的工作。目前，[? 它有9点互动的协调程序与区域中心开展协调。?]最近，本方案采取了一项措施，来协调与区域中心代表的互动，理解区域中心开展的活动，特别是提供实物和现金支持。

如果这方面的努力不够的话，方案将与[? 东道国国家和政府的理事会?]来共同为为期9个月的研究生班提供支持。同时，我们也考虑到了这方面的战略，见 A/AC.105/775 和 844 号文件。

4月，本方案成功地协助外空司举办了第七次年会以及关于教育培训和能力建设方面的工作组会议。在会议期间，我们讨论了2006和2007年的工作计划，并且为今后三年制定了工作组的战略计划。

这一努力对全球对地观测系统十年执行计划做出了贡献。2006年，方案共同举办了国际小卫星用于教育的讲习班。这是由巴西圣保罗大学在2006年5月22日至23日举办的。这次活动是继联合国—国际宇航联利用空间技术造福于发展中

国家的讲习班系列之后举行的。讲习班讨论了空间科技教育的内容，提出了一项计划，来建立区域间工业界的合作，发展大学内的小卫星项目。

自去年外空委召开会议以来，本方案还提出了若干试点项目，用来支持发展中国家的可持续发展。这些内容包括以下的内容：

F

害管理项目

2005 年，本方案进行灾害管理卫星技术方面项目的招标。主要是用于东南亚地区。项目收到了 46 份意向书。今年 3 月，指导委员会完成了对这些意向书的评估。这是由新加坡的遥感图像处理中心进行的。这个项目的标题是：利用高分辨率的卫星图像，为苏门答腊北部地区水产养殖沿岸受到海啸影响的地区制图。这一项目得到了韩国空间研究所的财政支持。

另外一个就是阿富汗的远程保健项目

我们方案与印度和联合国合作，提出了一个远程医学项目。主要是在阿富汗实施。第一阶段已经于 2005 年 8 月完成。第二阶段即将在 2006 年 9 月完成。第二阶段主要集中于在阿富汗实施远程医学方面的计划。这个项目得到了美国的资助，在技术方面也得到了联合国空间应用方案、印度和美国的支持。印度空间研究组织在此方面提供了技术培训和设备。

兴都——库升——喜马拉雅地区遥感项目

欧空局和国际山区综合开发中心共同推出了兴都-库什-喜马拉雅地区遥感这个项目。项目的标题是从空中俯瞰喜马拉雅。第一阶段的研究已经完成。第二阶段主要是空间的雷达技术的应用，也将于 2007 年 1 月完成。

所有各项具体研究结果将登录在网站（www.icimod-gis.net）上，而且这个网站已于 2006 年 3 月正式开通，项目是由欧空局资助的。

另外一个项目，就是利用大地卫星向非洲有关部门传输数据

本方案继续支持向非洲有关的机构提供大地卫星的图像。

我们主要以环境规划署开展的工作为基础。到现在为止，这个项目已经向 11 个部门提供了大地卫星的数据，主要用于教育培训和项目实施。这些研究所遍布非洲各地，其中包括布基纳法索、喀麦隆、刚果、摩洛哥、尼日利亚、南非、苏丹和乌干达。本方案还向所有非洲地区灾害风险减少大学网络的成员提供数据，并且向联合国大学的环境和人类安全研究所提供数据，这个项目得到了美国的资助。

我们的资金非常有限，但是，我们方案实施了一些试点项目，用很低的资金或者是没有任何的花费，让各研究所自愿参加，而且我们各部门之间没有资金转让情况。我们在以下领域也开展了成功的活动。

[? 一个是地球占据率的分析工具?]

此方案与哥伦比亚和国际电联进行合作，继续开发地球静止轨道占据情况的分析工具。

我们对地球静止轨道进行比较深刻的分析，以便提供一些具有历史意义的测量。关于远程医学项目，本方案继续支持举办一些讲习班。

2005 年，我们在阿根廷建立了一个区域小组，来利用空间技术促进拉美和加勒比海地区的保健事业。小组成员就试点项目开展了工作。小组成员在 2006 年的图片展览上提供了 11 个项目的图片。这是在国际远程医学和电子卫生学会召开会议期

间举办的。联合国外空司自 2004 年以来，一直是国际远程医学和电子保健的伙伴。

本方案还在 2005 年在中国协助举办了关于远程医学的讲习班，其中涉及到 4 个项目，主要是在远程医学方面进行培训、研究禽流感预警方法，以及建立一些通信系统网络，对国家远程医学项目的执行进行监督。

西亚和北非的一些项目：

联合国-叙利亚-欧空局的区域讲习班是在今年 4 月举办的。题目是利用空间技术来进行西亚和北非地区的灾害管理。与会者讨论了两个主要项目，一个是充分利用空间技术发展预警战略，进行灾害管理；还有一个就是数据的分享和获取。[？建立自然灾害的一些集中的地图。？]这个项目也得到一些国家集团的自愿参加，并且没有给各方造成费用负担。

基础空间科学：

去年 2005 年的 11 月在阿联酋举办了国际太阳物理年的讲习班。我们提出了一个三年期工作计划，科技小组的工作计划见 A/AC.105/848 号文件第 181 至第 192 段。这里特别考虑到 2007 国际太阳物理年能够对发展中国家带来的利益。

讲习班与日本继续加强合作，帮助发展中国家的天文学事业，并且这也得到了日本官方发展援助的支持。我们提出了一种低费用的地面设备。这样，为联合国的基本空间科技倡议带来了实施的机会。

《重大灾害减灾宪章》：

[？外空司仍然是在联合国系统内宪章的合作伙伴。？]这个机制使得联合国机构能够用卫星图像支持救援活动。2006 年 5 月，宪章在苏里南洪水泛滥的时候，以及印度尼西亚发生地震灾害时候，启动了图像机制。

我想借此机会向这些国家的受灾人员和家庭表示我们最深切的慰问。

教育以及向青年人进行的宣传活动：

外空应用方案继续支持国际空间周的活动。我们也与空间新一代咨询理事会一道布置了一些活动，来对年轻的专业人员和学生就空间技术和应用进行讲解。我们方案邀请空间新一代咨询理事会参加活动，我们也将帮助他们来编制其计划。

在制定新的计划方面：

自 2006 年开始，方案继续扩大努力，来支持一些试点项目。这些项目对于发展中国家具有非常重要的意义。本方案也在继续做出努力，来支持有关项目的制定。我们方案今后也将不断地开展活动支持可持续发展的努力。我们也将不断地加强能力，举办讲习班和研讨会。本方案的最终目的是要利用空间技术来促进经济发展和人类社会条件的改善。

主席先生，各位代表，我向大家简单介绍了空间应用方案所开展的一些重大活动。我们取得了重大的成就，但是我们还有很大的挑战。

开展国际合作、利用人力资源、加强技术能力以及利用技术资源都是非常关键的活动。昨天，外空司司长在发言中向我们介绍了我们所面临的资金方面的挑战。我感谢成员国提供的人力、财力和技术力量的支持。

我再次向成员国和相关的组织发出呼吁：慷慨地对自愿信托资金捐款。这个捐款基金设在空间应用方案下面。

最后，空间应用方案将继续致力于探求方式方法，利用空间科技来加强发展中国家的能力以促进他们的可持续发展。我们将继续集中于有关的活动。这些活动能够避免和减少人生和财产的损失，

开展活动以改进人类社会的经济条件。

在我们有限的人力范围内,我们方案也要设法制订出一些近期和中期的活动计划和有关的项目,以便能够带来些实际结果,促进经济和文化的可持续发展。在此方面,我们期待着与所有成员国和有关的机构进行卓有成效的合作。谢谢你们聆听了我的发言。

主席:感谢李女士刚才的介绍,感谢您所做的报告,给我们介绍了联合国空间应用方案的情况。

有没有哪个代表团想要提问、想要发表评论?我没有看到有人要求发言,没有人要求提问。这样,我们先暂缓对这一议程项目的审议,今天下午我们将继续进行审议。

我们下面可以接着来讨论议程项目 9,就是法律小组委员会的报告。报告涉及到第四十五届会议的情况。下面请法律小组委员会的主席发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):
谢谢主席。

我现在有一个问题。今天,我们听取了一个非常精彩的报告。我们国家目前有一位妇女领导,而妇女在本委员会也起到了非常重要的作用。我向主席台上的女士表示道歉,我会耽误几分钟的时间。我想提出问题,鉴于你们有些工作做了、有些工作没做。

在法律小组委员会上,我想强调两个非常关键的问题。第一个就是,第 60/99 号决议序言部分第 3 段提到鼓励国际社会尊重外空法律、和平利用外空方面的法律准则等等。

我认为,在法律和政治的一级上,这些问题得到了强调、得到了肯定。很重要的一点应当指出,法律方面与空间的其他活动是交织在一起的,如果我们要真的讨论和平利用外空问题的话。

我想在此指出法律制度中的一个很大的缺口,尤其是在国际合作方面、和平利用外空合作方面有一个缺口。我想向 Camacho 博士提出一个问题。是不是 1996 年通过了这样一个决议?在附件 1 中说要加强国际合作以促进和平利用外空,这项活动应当遵守国际法律的条款,包括《联合国宪章》。也应当遵守 1977 年的决议。

那么,问题是,法律小组委员会甚至包括科技小组委员会的问题是,在委员会中,我们是不是意识到了法律条款带来了一个义务。

事实的真相是,我们在阅读报告之后感到有些灰心。如果我们看一下法律小组委员会的报告,80%的内容都是这样说的。[?有的代表团认为,然后剩下 10%是有代表,有一些人认为。另外,10%是说,其他代表认为,剩下就是委员会满意地注意到等等等等。?]

[?我们现在应当突破一届会议的范围,?]我非常认真地听取了美国代表的发言。美国代表发言当中提到了科技小组委员会。发言人对我们现在工作组的进展表示满意。

空间碎片是我们现在最大的威胁,是空间环境方面最大的威胁。然而,在法律小组委员会,工作已经结束,在科技小组委员会,工作也接近结束。

尽管如此,许多国家反对这个问题现在的工作组,所以我们这里面是不一致的。与发言、以及大会的决议都是不一致的,其中提到了国际合作。

[?根据这法制,当然并不是自愿的或者是随意的国际合作。?]这是我们的一个授权,是一种义务,而不是随意的行为;还提到了《联合国宪章》,这有明确的、还有暗含的义务,以便维护国家的和平与安全;还提到了《1967 年外空条约》的第 17、第 13 和第 16 条。

有人还提到了外空军事化的问题,我对此很感兴趣。其他方面也取得了重要进展,联合国其他领域取得了重要进展。但是,我们不知道到底是取得什么进展。

我想提醒各位,裁谈会议第十年没有审议这一议程项目,议程上没有外空问题。[?议程项目裁军委员会是一个言词,空谈的一个论坛。?]它是接受大会一委的指示,[?将该议程项目 67 的议程?],首先,有人说,该委员会不要审议裁军问题。在这方面,我们前后也不一致。

我想在此明确指出,我们甚至不能按照许多国家的请求,讨论设立工作组的可能性。有很多国家要求建立这个机制或者是模式,以便讨论外空军事化的问题。

当然,军事化本身并没有违反国际法,这有可能促进国际安全和国际稳定。所以我们必须区分军事化、军事使用和裁军。这是[?听不出?]要讨论这个问题的例子。

所以我要坚持这一点,如果我们[?不?]回顾法律小组委员会的情况,我有幸担任法律小组委员会的主席。我们就不会认识到,首先,人们对文件的内容还能感兴趣。有许多问题令大多数国家感到关切。

如果再看原则方面,根据条约,根据国际规定[?有约束力的东西的话,我们就会看到报告上基本上反映的是这样一个典型的段落,就是说有这样一种意见,这是一种没什么承诺的。意思就是说,没有一致意见。?]允许的话,我从报告中随便挑出几段来。

首先从第 59 段开始说,比如说小组委员会赞赏地注意到空间法研究所设立了一个免费的空间法和政策虚拟网,为拉美国家建立这样一个网,听起来好像是已经运行了。

实际上已经设立了这个虚拟网。现在正在做出努力,希望努力会取得具体结果。

另外一个例子是第 60 段。这[?里边?]说,小组委员会一致同意请国际空间法研究所和欧洲空间法中心在小组委员会第四十六届会议期间,组织一次为期一天的专题讨论会等等。

这项工作是外空司所做的很重要的工作。他们所提交的报告与其提交的数据汇编很有帮助。我愿借此机会,再次祝贺 Camacho 博士及其工作人员所做的出色工作。

他们经常做这项工作,但是又没有得到做这项工作必要的支持。所以这项工作对我们大家来说也最为有益。

那么,现在看第 73 段,其中说,小组委员会赞赏地注意到,联合国和尼日利亚举行的空间法讲习班(是在尼日利亚举行的)。这个讲习班很重要,是一个重要的参照点。

我们要注意的,要完全认识到空间法、扩大空间法的影响范围。甚至提供一个扩大到其他国家的空间法的机会。这就是拉美第五届外空大会的目标,即致力于促进区域间和区域内合作。

当然,这也包括所有的大陆。第 105 段说,小组委员会关切地注意到.....。

主席:冈萨雷斯大使速度慢一点,其他的人可能跟不上。

Raimundo Gonzalez Aniat 先生(智利):这里有点出入,有点不一致。[?第 135 段和射入外空的物体,?]如果再看政治决心,有关国家的政治决心。我们认为,这与射入外空的物体之间是没有联系的。这就意味着在这方面也是不一致的。

最后在第 141 段中,[?有的代表团认为,关

于对由多个发射国家发射的空间物体的管辖权和控制权等等,这些有关国家空间物体登记的国家的基础设施的。?]小组委员会注意到这一初步的步骤,而且将进一步发展,方便的时候递交给外空委。

我想,巴西代表非正式地散发了一份文件。我研究了该文件。这份文件很重要,是一个重要的贡献。我衷心希望,该文件能够散发给其他代表团讨论。

主席先生,总而言之,作为法律小组委员会的主席,我想关切地指出,科学技术日新月异,举办了大量的研讨会、讲习班。但是,发展中国家通常不能够参加这些活动。在立法和政治层面上也缺少沟通。这些方面就没有跟上科技的发展。

《1967年外空条约》和《国际合作宣言》。

《1996年国际合作宣言》以及大会第60/99号决议,这些文件我们已经重复了20年了,这些都反映了发展中国家的空间立法需要,立法需要应考虑发展中国家的利益。

这些文书都没有变为法律,没有考虑发展中国家的需要和愿望。这并不是说,不像有些国家推断的那样,意味着我们需要缩短外空委的会期。

1967年提出了对外空委进行改革的建议。我们应该尽可能提高效率。考虑到已经有一些国际规范我们必须尊重,我们必须遵守。

主席:谢谢冈萨雷斯先生,法律小组委员会主席冈萨雷斯大使。谢谢您就第四十五届法律小组委员会的工作所做的介绍。在这个议程项目下,日本代表团要求发言,请日本的Takashi Iwai先生发言。

Takashi Iwai先生(日本):主席先生,各位代表,我非常荣幸代表日本代表团在第四十九届外空委会议上发言。日本很高兴宣布,我们支持第四

十五届法律小组委员会所通过的报告。

我们对第四十五届法律小组委员会主席,智利的Raimundo Gonzalez大使以及外空司司长Sergio Camacho-Lara先生及其工作人员所做的出色工作深表赞赏和敬意。

主席先生,现在我想谈谈在上届法律小组委员会会议上讨论的几个重要问题。

首先,日本加入了四项外空条约,《外空条约》、《搜索营救协定》、《责任公约》和《登记公约》。日本一贯根据这些条约进行其空间活动。这些条约构成了我们目前空间活动的法律框架。

这些条约很重要,因为这些条约为扩大今后空间活动的范围提供了基础、提供了依据。

我们认为,所有国家首先应对这些条约做出承诺,以加强全球空间活动的法律框架,这一点是非常可取的。日本支持外空委为实现这一目标所发起的动议。

主席先生,日本认为,各国和国际组织登记空间物体方面的做法是一个非常重要的问题,尤其是当登记被视为对外空活动的商业化行使国家主权的基础时,尤其如此。

日本对第四十五届会议期间的讨论做出了贡献。介绍了日本在登记空间物体方面的做法,也就是当不只一个国家参与了空间物体发射时日本的登记空间物体做法。我们希望继续参加进一步讨论,以期在下届会议上通过一个决议。

主席先生,移动设备国际权益公约的空间资产特定事项议定书将为空间资产提供融资,制订国际担保议定书还将对商业活动产生积极影响。因此,应该成为一个有意思的讨论主题。日本对起草议定书的初稿做出了贡献,办法就是派日本专家参加了这个问题的讨论会议。

日本也组成了一个由法律专家和来自业内的相关人士组成的国内研究小组。该小组主要是讨论空间资产的担保问题。日本将继续这一讨论。

主席先生,外空委法律小组委员会担负了促进这个空间法以保证空间活动以自由公平的方式进行的重要任务。日本打算帮助法律小组委员会实现其重要目标,为高效率的和卓有成效的讨论做出贡献。谢谢。

主席:谢谢 Takashi Iwai 先生的发言。他的发言反映了日本对法律小组委员会工作的兴趣,特别是对您介绍的那些问题。登记问题、还有议定书问题、空间资产议定书问题、空间物体的空间资产议定书问题的兴趣。

我们将饶有兴趣地注视法律小组委员会就该问题的讨论,小组委员会将在明年 4 月的下届会议上继续讨论该问题。

没有其他人要求就本议程项目发言了。至少是今天上午,不想就本议程项目发言了。

今天下午将继续审议本议程项目。现在听取技术介绍。下面请巴基斯坦的 Arshad Siraj 先生就遥感卫星技术用于灾害管理做一个介绍。请 Siraj 先生介绍。

Arshad Hussain Siraj 先生(巴基斯坦):谢谢主席。

主席,各位尊敬的代表,在 2005 年 10 月 8 日上午 8 点,巴基斯坦北部发生了地震,造成了重大的生命财产损失。受影响的地区是 5 个东北地区,有 70 000 多人死亡,其中很多是儿童,他们正在上学。

很多的民用设施,如公路、学校、医院受到了破坏,需要立即得到立刻援助。7 个行政区完全瘫痪,公路网络、水电供应系统在大多数地区遭到彻

底破坏,而其它一些地区也受到了严重的影响。地震是 7.8 级。大多数的村庄都是山区的村庄。

这次地震发生之后,发生了数以百计的余震,使我们的工作不能够正常进行。由于大多数的通信设施遭受破坏,我们不能确定哪些地区遭受的损害最严重,也不能对灾害进行评估,那么,空中观测是唯一的一种观测手段。

那么,这个图像是一个完全被夷为平地的城市的图片。这些图片反映了目前正在进行的一些救援活动。

大家可以从右下方看到,这是在三次滑动之后,遭受破坏的该地区的一个所谓的公路,有 400 多公里的公路被破坏。那么,需要立刻得到援助的领域是紧急援救公路和住所、农业和灌溉及环境。

由于地震之后该地区有大量的云雾,所以不能够准确探明灾害情况,而我们使用 Spots 图像来提供遭灾地区的图像。这一不幸的事件发生的一天里,有幸的是我们收到一些图像,这就是在地震之后收到的地震区图像。

我想,给大家看这个图片,是要大家看一看地震之后的情况,但是,这里不能看得很清楚。从蓝色的部分可以看到的是,有 20 平方公里的地区、村庄遭受了毁灭性的打击。这是受到影响的行政区。这一图像能够使有关部门对有关地区进行重点救援。

例如,黄色地区表明的是居住区,紫色地区是发生土地滑坡的地区。这个图片是[?木扎伐成?]的照片。

大家从蓝色的部分可以看到大规模的山体滑坡情况。这是另外一张图片,显示了遭受破坏的情况。紫色部分是 70%的土壤滑坡的地区,这些图像我很快地过一下,因为它显示的情况大多数都是

相似的。

这里可以看到巴赫城，这些是遭受破坏的地区。这里的色彩也与前面的一样，显示受破坏的程度。这张图片展示的是土壤滑坡造成的情况。这里造成了一条河的交通受到阻碍。

大家可以看到，由于山体滑坡，这一蓄水池变成了一条大河。在此之后，要进行认真的处理，否则会造成洪水泛滥。

我们这里是想告诉各位，我们利用遥感来收集灾区的情况。这是我们惟一可以收集灾区资料的方法，能够使我们开展援救工作。

我们还可以提供在一些地区发生的灾害情况。我们也可以通过这些网站寻求捐款和赈灾资助。我们也可以帮助各国建立网站。这也表明了卫星图像如何能够用于我们的实行工作。

这一网站是用来获取各种资助和赈灾援助的。如果大家继续看的话，可以看到多少人受到了伤害，多少地方遭受了影响。我们的网站就是为这一目的建立的。

最后，我想代表巴勒斯坦人民，对国际社会提供的人道主义支持表示感谢。这些支持减少了我们所受到的地震影响。

主席：谢谢 Arshad Siraj 先生所做的介绍，感谢您做的非常精彩的介绍。

贵国在遭受严重的地震灾害之后获得的卫星

图像是给人印象非常深刻的。这表明了发展中国家在使用空间技术方面可以取得很大的成果。

我要祝贺贵国在非常困难的情况下取得重大的科技进展。

那么，是否有其他的代表想问我们巴基斯坦同事一些问题呢？那么，没有什么问题。我再一次祝贺并感谢巴基斯坦代表所做的精彩的介绍。

我将马上宣布本委员会的会议散会。但是，在此之前，我想告诉各位今天下午的工作安排。我们将在 3 点准时开会。我们将继续审议议程项目 7：第三次外空大会的执行的执行情况；我们还将继续审议议程项目 8：就是科技小组委员会的报告和法律小组委员会第四十五届会议的报告。

如果时间允许，我们还将开始审议议程项目 10：空间技术的附带利益。大家对这个工作安排有什么建议？没有。

那么，我们现在宣布散会，直到下午 3 点再开会。

中午 12 时 32 分散会